

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Press
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 6997"
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

忠誠愛國
義勇團結
義快除奸

尼克遜在北京呼籲中美同防擴張 加國會團抵港強調助華四現代化

【美聯社北京電】尼克遜十八日又重臨北京人民大會堂，出席副總理鄧小平為其洗禮會，尼氏在席上發表談話，謂中美必須合作，以抵抗其他國家之擴張。尼氏在與鄧小平會談兩小時後，發表談話，認為卡達總統應重新檢討武器供應政策，並應將防禦性武器供應中國，以安定世界和平。

尼氏十八日較早時與鄧小平及黃華璜談兩小時，討論外交政策及中美關係等問題，他於稍後時將與華國鋒會晤。



（路透社香港電）加拿大國會訪華團，由團長羅傑斯率領，經已結束十天的訪問。全團團員十七日抵達香港，預料在港逗留兩天，然後飛返渥太華。據悉：他們此次訪華，意義重大，上與華國鋒主席會晤，以增強兩國之間外交及商業關係。加代表團對於中國積極推動四個現代化，表示樂於協助。加拿大一方面將儘量歡迎中國貨品入口，而另一方面則供應中國農業、科學及工業技術，以加速四個現代化的發展。此外，加政府對於與中國聯合開發南海石油，深具興趣。（圖為前美總統尼克遜）

士高沙銀行擴展業務 在新加坡設商業銀行

【加新社多倫多電】士高沙銀行業已在新加坡設立一間該行全資擁有之商業銀行，該銀行名士高沙銀行亞洲有限公司，將會從事世界性之貸款活動，包括貸款與大公司及各國政府等。

俄國又一雙芭蕾舞星 要求美政治庇護獲准

【美聯社紐約電】美國政府十七日批准俄國兩對芭蕾舞團一對夫婦的政治庇護，上述夫婦，男的名字為李安納哥斯羅夫，女為華倫天娜哥斯羅娃，較早前，華盛頓的美國移民局及歸化組發言人稱：要求美國政治庇護的上述夫婦，曾在羅省接受官員的面試，按投奔自由的關係發生於十七日，當時布爾喬亞芭蕾舞團的其他團員在羅省國際機場正魚貫登機返回莫斯科之際，哥斯羅夫及

美對華應售防禦武器 加科技工業應助建設

（美聯社北京電）尼克遜十八日又重臨北京人民大會堂，出席副總理鄧小平為其洗禮會，尼氏在席上發表談話，謂中美必須合作，以抵抗其他國家之擴張。尼氏在與鄧小平會談兩小時後，發表談話，認為卡達總統應重新檢討武器供應政策，並應將防禦性武器供應中國，以安定世界和平。

尼氏十八日較早時與鄧小平及黃華璜談兩小時，討論外交政策及中美關係等問題，他於稍後時將與華國鋒會晤。

郵政總局發新郵票 特紀念國際兒童年

【渥太華加新社電】加政府郵政總局將發行新郵票，十月十七日發行郵票，以紀念國際兒童年。

雲島商會一致反對 卑詩建核能發電站

【卑詩乃噶加新社電】雲島商會經過會議，一致反對政府在卑詩省島上興建核能發電站，理由是多數市民反對這樣做。按卑詩省之卑詩總商會曾致函卑詩省政府，提及有關興建核能發電站一事，省政府對此頗感興趣。

加東四省省長會議 商討能源自主問題

【聖約翰斯加新社電】紐芬蘭省、士高沙省、紐賓士域省及愛德華王子島省之省長舉行會議，討論各省能源自主問題。詳情未見公佈。

查上述四省失業率甚高，人心歸向美國，省長會議主要係欲爭取能源自主以維繫統一，否則在古堡省高唱獨立聲中，人心更趨渙散，是以此次四省省長會議，堪稱關係重大。

卅四屆聯大會議開幕 坦桑尼亞沙林為主席

【美聯社聯合國電】第三十四屆聯合國大會十八日開幕，非洲坦桑尼亞沙林為大會主席，全球有一百五十一個國家今日討論中東和平及羅德西亞等問題，教宗約瑟保羅二世，將於十月二日在聯大演講，此為聯大有史以來首次教宗出席演說，一些美國人反對教宗在聯大演說，認為教宗不可混入政治成分在內。

以色列人現可購買 約旦河西及迦薩地

【合衆國際社耶路撒冷電】以色列內閣現准許以色列人在約旦河西岸及迦薩地購買阿拉伯私人土地，此舉根據約旦統治西岸之法律，是可處以死刑的。內閣會議又投票推翻總理雅丁之反對，批准建立兩處在西岸之安置區。在批准上述土地之決議作出之前，是不准以色列人購買一九六七年以前邊界以外之土地。

加國鐵路火車出軌 現經已修妥恢復通車

【加新社卑詩卑詩電】加拿大國營鐵路公司之鐵路幹線，因十六日有火車在雲島以東一百一十五公里出軌，以致中斷。

現出軌處經已修復通車。

此次出軌事件係有一列八十六卡貨卡之火車，其中廿二卡出軌，毀壞軌道一百八十公尺，損失逾十萬元。

DC七型飛機墜毀 機上人員全數斃命

【加新社俄國卡馬斯電】據聯邦調查人員稱：一架DC七型飛機由此起飛後不久，即行墜毀，機上十二人全數斃命。

阿富汗前總統被殺

【美聯社新德里電】據巴斯基坦廣播電台轉播加爾各答消息，阿富汗前總統拉巴尼已被殺。

精藝公司

C & T Arts Trading Co. Ltd.
319 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER B.C. V6B 1H6
TEL. 681-9821

直接大量入口
藤器竹器 竹簾燈罩
芒柳製品 草蓆草蓆
衣箱竹箱 功夫拖鞋
花盤竹箱 葵扇油傘
百加樂棋 跳棋麻雀
草蓆地蓆 精工藝品
織錦手袋 棉襖睡袍
零售批發 一律歡迎

英華旅行社

GALAXY TRAVEL LTD.
417-193 E. Hastings Street
VAN. B.C.
歡迎來電與鄭小姐洽 (604) 669-6412
681-3816 晚間: 437-6270

特價機票來回

香港、台灣、馬尼拉、星加坡等各地。

旅行團

華人帶領 - 歐洲團
每週出發 - 東南亞豪華團
三晚或四晚 - 拉斯維加斯及李橋
檀香山團、狄斯尼樂園巴士及飛機團

代理國內外機票

翠園大酒樓

Jade Palace Restaurant
221-560 JOHNSON STREET
MARKET SQUARE, VICTORIA, B.C.
ONE BLOCK FROM CHINATOWN
TEL: 388-4412

晚餐：
星期一至四 5pm-1am
星期五至六 5pm-2am
星期日及假期 5pm-9pm

七天營業
天天茶市
上午十一時至三時
港式點心
晚飯宵夜
各種時菜
無任歡迎
歡迎外賣

加拿大駕駛學校

請電：434-1887 岑先生 437-9195
或 681-1432

學

由岑培源君主理
任職於香港及加國
十餘年資深優良
經驗豐富法法嚴謹
以致用指導考車
及之牌照等歡迎
補領及租車考牌特
價課程 \$138
九小時半免費接送
時間任擇

男女
君女
服教
務師

京士威 2183 號

英賣部分油田資產
彌補四億財政赤字

【大群倫京電】英國保守黨政府終於放棄出售北海油田部分資產以籌集四億英鎊創設赤字中的財政赤字的計劃。這項計劃遭到英國國家石油公司負責人與工人與工黨的堅決反對。計開：出售北海油田資產簡直是投鼠忌器。

英國能源大臣麥爾昨曰稱：現在政府決定將以提高原油價格的方式把英國國家石油公司的北海油田的股份股票出售給英國人。英國人有最大機會分享國家的石油財富。為了彌補赤字，英國也必須預備北海海底未挖出的石油。麥爾士財臣報稱：今後六個月，如出產款可得三億英鎊。

到八十年代中期，英國每天可產石油二百萬桶，夠自己使用。國家稱：保守黨改變出售石油資產給大石油公司政策的原因大約是民意反對。

售出諾漢施
墅別國法在
人東泰在濟救國聯托

法新電：柬埔寨國王諾羅敦·西哈努克，決定先元首暹羅，決定把他往法國南部的隆旺斯區一幢房子出售。所得款項，用來協助在泰國的柬埔寨難民。

施漢卿由平壤發出一份電報，往駐在法國的代表，電報透露上述的決定。

施漢卿要求他駐法國的代辦，與駐法蘭西的波蘭代表商酌。

○

稱：卅三歲的蘇聯初訪日洽談購買日本通運日本外務省官員因是他想去美國保護起來。今天，施日赴美。

今日是日本公使館都不辦公，未上過清皇朝；布魯奇士庫日前，親自任蘇聯駐日人員。

子電蘇

法航突罷工
乘客大憤怒
曾引起騷動



當值警官希茲美爾說：該男子名叫科西拉，他行入洛杉磯國際機場的警察分局，交出他的護照，表示希望改奔美國。據該男子只說有限英語，但他仍可聯邦調查局發言人說：已派出人員到機場向科西拉進行盤問。

家專子電蘇
練教球籃波
護庇國美求

樂團兩名
團員也叛
變赴美去
了。

合來
莊海彬現
十五員電
警方發
言人說：
一名自稱

專家昨指出
美經濟可能

不肯透露確實的地點，亦不肯透露該農夫的姓名，以免尋寶人士湧入該地。

史歷年五千二有
展金珠寶古
覽飾寶董

國立表示 物館不非。【合衆社華盛頓十五日電】歐俄女王嘉美達一世，意欲在此間勿遜尼亞國立藝術品收買，該地發掘出鑽石及黃金造成，名貴烟壺估計價值達十二萬五千美元。官方說：該已有被盜烟壺。

埃國防部長

前往華盛頓，出席

啓程赴華府

關於軍事
合作的會
談。

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，

裕興建築有限公司
1252 E. 13th Ave.
Vancouver, B.C. V5T 2M2
Tel: 879-9089 • 876-1860

免費估價
水喉電器
內外油漆
露台車房
舊屋翻新
土庫間格
新建新屋

強華公司
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684-9821

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
工程，服務妥
當，價格克己
，保證滿意。

日夜應命。
電話二九八一五八七八余鴻智洽

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

代理
汽車保險・房屋樓宇
商業等各項燕梳
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

德祥冷氣工程
雪凍 冷暖 電
櫃房 氣 爐

專科承製：修理及保養一切工業及商業
大小冷暖氣機，凍房或急凍房，免費估價
政府牌照，二十四小時服務 收費從廉

電話： 874-7716（英語）
873-4820（華語） 張德光

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE. 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

程工 氣暖 冷 華 嘉
房凍 氣冷 氣暖 煤 氣
Tel. 251-1616

專科裝置修
理商業家庭
大小雜貨店
牛奶瓜果肉
食櫃餐館貨
倉凍房冷暖
氣機熱水爐
▲政府牌照
▲收費從廉
▲快捷妥當
▲日夜服務
請電黃耀堂

行器電用
Teletone Electrical Appliances
712 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 241-Br-2557 241-A6A 1R3

專營新舊箱櫃、電
爐、洗碗機等、乾衣
機、洗衣機等、什
件修理經驗技師，
担任修理上項工程
電器用具價廉工精

電話：
二五五、七四三號

牌照電器工程師
担任較大小電器
工程，價錢平，工
作保證妥當。

經營四十年，現擬擴張營業其開支
向蒙華友光顧，不勝感謝，
起見，特請資本金君(Mr.
各名廠彩色電視機，電爐，雪
花機，盤碗機，家庭用具，椅椅
此，其他各種傢俱俱全，貨多選
取，如蒙光顧，請與資金榮
接洽，謹啟

均安號

Zuo On Co. Ltd.

438 Main Street Vancouver B.C.
Telephone: 681-1025-681-2733

代理
輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

▲代理各航空公司飛機客票

本號經營旅遊事業歷史悠久經驗豐富如有委託服務週到

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Penden St. East Van, B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839

遷往億兆
信託樓下
專售特價
機票各種
保險簽證
翻譯文件
常有吉鋪
吉屋出賃

越南美州（七個國家）
 住：一九七九年十月十九日
 住：一九七九年十一月十日
 臨惠顧問問
 太平洋旅行社
 溫哥華片打東街七十一號

y Ltd.
 L. Van.
 Tse
 94
 71
 18

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
 550 Main Street Vancouver, B.C.
 681-8531

上海山液露：清涼解渴，提神開胃，
 調節血壓，常飲有益。
 天壇牌蘆汁：竹蔗原汁，清熱潤肺，
 四季常飲，有益健康。
 即食涼粉：消暑散熱，清涼解毒，
 降低血壓，清涼佳品。

歡迎僑胞參觀選購！

▲五五1號十六街近菲沙，地24,75X
 122，兩睡房，保養良好，土庫居浴設
 備齊，可出租，開價四萬二千九。
 ▲四〇八 MILLER ST. 近域多利

Gary Tee Re
#8-428 Main
謝大鈞 Gary
電話: 278-2
270-
或 683-



● 有入息，開價五萬六千元，投資自住好機會。
▲ 賺錢業舖在四十九街近沙，有得住，三睡房，每日生意二百多元，容易做，租平批長，開價一萬三千。
▲ 一六二〇東十一街士德古觀屋三睡房土庫有遊錫室地 35 X 133 近學校，交通便，開價四萬六千五。
▲ 一七四廿一街近舖士德古，兩睡房 32 X 123，四萬六千五。
▲ 二八九五號四十五街東三三乘室二套，四睡房大屋，近中小學校，土庫有入息，兩套浴廁，開價五萬七千九。
▲ 五八八號五街東二套一廳，一萬九千九。
本公司以高價收購舊屋及建築材料，現已成立交易

拿大賈路銀行
 溫哥華埠緬街四百號
Royal Bank of Canada
 Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

賈路銀行經常提高對客戶服務水準，除商業投資，向設有私人貸款：購買汽車，房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。

賈路銀行房屋按揭，利息由十二厘半起，貸款額可高至十萬元，年期可分二十五年，三年活期，五年定期，任君選擇。

本分行由富有經驗華籍職員負責督閣下辦理

加
THE
400 Main St.

華
LTD.
VER, & C.

大量進口 專營批發

唐山什貨 龍頭每未

答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款和
率，定期存款及私人支票戶口，商業往來
支票戶口等等。

華務經理 馬錦華啓

代理香港
 冰霜凍蝦
 酒樓用具
 遠近寄貨
 無任歡迎
 新華海產
 靚龍蝦尾
 一應俱備

地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
 電話：二五五一六〇一〇
 二五五一六五七一
 二五五一六五七二

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

- 經營一切銀行業務
- 匯兌服務備辦
- 港九均設有分行，歡迎蒞臨垂詢









香港德輔道中
45 DES VOEUX ROAD, C.N.O.

BANK OF CHINA

FACTORY CARPETS
762 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C. 254-4277

膠底地毯大
平賣，每方
碼由二元九
九起，十種
不同花款，
多樣顏色，
代客鋪地毡
，直接由廠
家供給，平



An advertisement for Sunbean White Corned Beans. It features a rectangular can of beans with a label showing a woman's face and the text "Sunbean White Corned Beans". Below the can, the Chinese characters "新邊麵飽" (New Edge Noodle Buns) and "味美" (Tasty) are printed in large, bold font.

花旗麵
West Food Products Limited
1 St., Vancouver, B.C. Phone 684-2888

雲吞乾麵	花旗炸麵	蒸氣炸麵	蒸氣鮮麵	鮮雲吞皮	鮮春捲皮	新鮮出爐
批發				夾	辦	歡

華南
Products Ltd.
St., Vancouver. B.C.
455B V6A 1L8

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口

廠 藝
Top-Valu Fl
575 E. Cordo
Phone: 2
名師精製
大小光顧
均極歡迎

電話：四二九

品廠

四二七號
se Foods Ltd.
Vancouver
3-424

正宗香港式高級食品

純玫瑰各點本
式正玫瑰心廠
蓮紅麵粉特
子登紅粉特
文沙沙料製



周愛權 視光博士
周慶偉
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡

Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231

518 Main St., Vancouver, B.C.

家
KERY
uver, B. C.

龍鳳禮餅

承接定製

雙喜食
溫哥華跑路
Double Happiness
427 Powell S
Phone. 2

(逢星期二休息)

一零麵生中龍
律沽飽日秋鳳
歡批西蛋月禮
迎發餅糕餅餅

奇 華 餅
KEEFER BAKERY
217 Keefe Street Vancouver
TEL. 685-2111

各式西餅	社團茶會	出爐麵包	中秋月餅
------	------	------	------

美心餅店
溫哥華奇化街二五七
T, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
88-6281 • 688-6282

美 心 菠 蘿 餡	合 時 鮮 菓 蛋 糕	椰 汁 蛋 糕	最 佳 出 品	請 嘗 試 :
-----------------------	----------------------------	------------------	------------------	------------------

業▷五六九號
主熱出
辣爐
蛋麵
攪包
ON, ALBERTA
24-4670

三
八
五
四

七天
 各式
 龍鳳
 中西
 月餅
 禮餅

18569-97th STREET • EDMON
 PHONE: 429-3854

美國出現「新地理學」

近年來，美國許多大學，對地理學的觀念，正在發生大的變化，出現新的地理學。這種新的地理學，是與傳統的地理學不同的。傳統的地理學，是研究地球表面的自然現象和人文現象的分布規律。而新的地理學，則是研究人類與環境之間的相互關係。這種新的地理學，是與社會學、政治學、人類學等學科相結合的。它不再是一個孤立的學科，而是一個跨學科的學科。在美國，這種新的地理學，已經在許多大學中興起。例如，在哈佛大學，地理學系已經改名為「人類與環境學系」。在耶魯大學，地理學系也已經改名為「人類與環境學系」。在哥倫比亞大學，地理學系也已經改名為「人類與環境學系」。這種新的地理學，是與時代相適應的。它反映了人類對環境的認識正在不斷深入。它反映了人類對環境的利用正在不斷擴大。它反映了人類對環境的保護正在不斷加強。這種新的地理學，是與人類進步相一致的。它為人類認識環境、利用環境、保護環境提供了新的理論和新的方法。這種新的地理學，是與人類未來相聯繫的。它為人類創造美好的未來提供了新的動力。這種新的地理學，是與人類文明相融合的。它為人類創造美好的文明提供了新的基礎。這種新的地理學，是與人類幸福相聯繫的。它為人類創造美好的生活提供了新的保障。這種新的地理學，是與人類進步相一致的。它為人類創造美好的未來提供了新的動力。這種新的地理學，是與人類文明相融合的。它為人類創造美好的文明提供了新的基礎。這種新的地理學，是與人類幸福相聯繫的。它為人類創造美好的生活提供了新的保障。

油煉提物植從

從植物中提取油類，是人類利用植物的一種重要方式。這種方式，可以為人類提供多種用途的油類。例如，植物油可以用來烹飪，也可以用來製成肥皂。從植物中提取油類，還可以為人類提供多種用途的化學品。例如，植物油可以用來製成塑料，也可以用來製成染料。從植物中提取油類，還可以為人類提供多種用途的藥物。例如，植物油可以用來製成藥膏，也可以用來製成藥丸。從植物中提取油類，還可以為人類提供多種用途的燃料。例如，植物油可以用來製成柴油，也可以用來製成汽油。從植物中提取油類，還可以為人類提供多種用途的原料。例如，植物油可以用來製成纖維，也可以用來製成紙張。從植物中提取油類，還可以為人類提供多種用途的營養品。例如，植物油可以用來製成維生素，也可以用來製成礦物質。從植物中提取油類，還可以為人類提供多種用途的化妝品。例如，植物油可以用來製成護膚品，也可以用來製成香水。從植物中提取油類，還可以為人類提供多種用途的工業原料。例如，植物油可以用來製成橡膠，也可以用來製成塑料。從植物中提取油類，還可以為人類提供多種用途的建築材料。例如，植物油可以用來製成木材，也可以用來製成磚塊。從植物中提取油類，還可以為人類提供多種用途的能源。例如，植物油可以用來製成生物燃料，也可以用來製成太陽能電池。從植物中提取油類，還可以為人類提供多種用途的環保材料。例如，植物油可以用來製成可降解塑料，也可以用來製成環保紙張。從植物中提取油類，還可以為人類提供多種用途的醫療材料。例如，植物油可以用來製成醫療器械，也可以用來製成醫療藥品。從植物中提取油類，還可以為人類提供多種用途的農業原料。例如，植物油可以用來製成農藥，也可以用來製成肥料。從植物中提取油類，還可以為人類提供多種用途的工業原料。例如，植物油可以用來製成橡膠，也可以用來製成塑料。從植物中提取油類，還可以為人類提供多種用途的建築材料。例如，植物油可以用來製成木材，也可以用來製成磚塊。從植物中提取油類，還可以為人類提供多種用途的能源。例如，植物油可以用來製成生物燃料，也可以用來製成太陽能電池。從植物中提取油類，還可以為人類提供多種用途的環保材料。例如，植物油可以用來製成可降解塑料，也可以用來製成環保紙張。從植物中提取油類，還可以為人類提供多種用途的醫療材料。例如，植物油可以用來製成醫療器械，也可以用來製成醫療藥品。從植物中提取油類，還可以為人類提供多種用途的農業原料。例如，植物油可以用來製成農藥，也可以用來製成肥料。

雲高華埠
和發老餅家
餅月秋中式各名馳
WO FAT & CO
30. E. HASTINGS ST
VANCOUVER B.C. CANADA
V6A-1N1 PHONE 681-8032

純正白蓮蓉
原色又原味
比啖糖蓮子
美味更清甜

零沽批發
送禮自奉
諸君惠顧
無任歡迎

鐵城崇義體育會主辦
中國武術義演大會

加美港國術名師
卅四人參加義演
武術名劇客串表演
空前盛會 義務為
中華體育會
中華文化中心 籌款
贊助者：中華特價中心
華僑銀行 奇華餅家
日期：一九七九年十月十四日（星期日）
下午二時至六時
地點：溫哥華華埠大戲院
票價：中華文化中心 三三三號
票：六八七〇七九
票：六八七〇七九
票：六八七〇七九

本報廣告
效力宏大
經驗家庭補習
大學程度，願為中小學華僑子弟
補習。尤精英、數。電話：
六八三三三八六

商用冷氣
Fairway Refrigeration Co.
安裝修理保養工程
忠誠服務 快捷可靠
備有各類 無任歡迎
持中央及省政府牌照
電話：八七九一六四二
廿四小時服務
住宅：八七二一七九八

納偉旅行社
WANKOW
110-539 MAIN STREET
689-0501

環球旅遊社
WANKOW
258 EAST PENDER STREET
TELEPHONE 684 2341

國華公司
DOMINION
PROMOTION CO.
116 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE: (604) 681-2720

總統旅行社
Tel: 684-4151
116 West Hastings St.
PRESIDENT
TRAVEL
AGENCY LTD.

廣東旅遊探親 全程12天 1649元 包
• 一年有效來回直航機票 • 全程舟車旅遊費用 • 現光大酒店 •
• 精美膳食 • 代客購貨 • 行李託運 • 免費簽證 • 專人領隊 •

中國旅遊探親 全程24天 2949元 包
• 一年有效來回直航機票 • 全程舟車旅遊費用 • 現光大酒店 •
• 精美膳食 • 代客購貨 • 行李託運 • 免費簽證 • 專人領隊 •

每月一團

79年9月24日	80年5月23日
79年10月28日	80年6月20日
79年11月30日	80年7月25日
80年1月4日	80年8月22日
80年2月15日	80年9月19日
80年3月14日	80年10月24日
80年4月25日	80年11月28日

進步鞋業專家
Progressive Shoe Service
3353 Cambie St. at 17 Ave.
電話：874-1934

慶祝國慶
鞋靴平賣
減收八折
由即日起至十月
十五日

梅龍鎮
MUI LOONG CHAN RESTAURANT
2532 Kingsway, Van., B.C. TEL: 433-9412

本店現欲更改
休息日期由
一九七九年
十月一號開
始每星期一
二休息兩天
逢公眾假期
則照常營業
特此告示

JOE CHOW SOCIETY
ETC. 即榮發前用之執照，根據
英文姓氏者，係屬周姓一個社團
名稱。經由持照人利用多年，
他日有周姓人會討論之必要
，誠恐僑界不察，為此特登報
，俾眾週知，並請讀者認明勿誤
。該照當初申請人周煥啓

John Hiew Clock & Watch Repair Service
邱氏鐘錶修理行
營業時間：星期一至五上午十時至下午五時
星期六上午十時至下午五時
205-509 Richards Street Vancouver, B.C.
V6B 2Z6 Tel: 669-2831

七週紀念
酬賓減價
手錶大鐘
首飾修理
一律八折
減價至十
月十五日

唐番餐館出讓
雲南PORT HARDY興旺
魚蝦，發展快，大好前途，有住
處，合家庭經營，有意者請電
112-948-6370

新屋出讓
50X140呎地段每層約有
一千五百方呎取價十二萬元。任選
價英幣：325-3958

唐番餐館出讓
雲南PORT HARDY興旺
魚蝦，發展快，大好前途，有住
處，合家庭經營，有意者請電
112-948-6370

新屋出讓
50X140呎地段每層約有
一千五百方呎取價十二萬元。任選
價英幣：325-3958

唐番餐館出讓
雲南PORT HARDY興旺
魚蝦，發展快，大好前途，有住
處，合家庭經營，有意者請電
112-948-6370

新屋出讓
50X140呎地段每層約有
一千五百方呎取價十二萬元。任選
價英幣：325-3958

唐番餐館出讓
雲南PORT HARDY興旺
魚蝦，發展快，大好前途，有住
處，合家庭經營，有意者請電
112-948-6370

新屋出讓
50X140呎地段每層約有
一千五百方呎取價十二萬元。任選
價英幣：325-3958

唐番餐館出讓
雲南PORT HARDY興旺
魚蝦，發展快，大好前途，有住
處，合家庭經營，有意者請電
112-948-6370

新屋出讓
50X140呎地段每層約有
一千五百方呎取價十二萬元。任選
價英幣：325-3958

唐番餐館出讓
雲南PORT HARDY興旺
魚蝦，發展快，大好前途，有住
處，合家庭經營，有意者請電
112-948-6370

新屋出讓
50X140呎地段每層約有
一千五百方呎取價十二萬元。任選
價英幣：325-3958

唐番餐館出讓
雲南PORT HARDY興旺
魚蝦，發展快，大好前途，有住
處，合家庭經營，有意者請電
112-948-6370

新屋出讓
50X140呎地段每層約有
一千五百方呎取價十二萬元。任選
價英幣：325-3958

唐番餐館出讓
雲南PORT HARDY興旺
魚蝦，發展快，大好前途，有住
處，合家庭經營，有意者請電
112-948-6370

新屋出讓
50X140呎地段每層約有
一千五百方呎取價十二萬元。任選
價英幣：325-3958

唐番餐館出讓
雲南PORT HARDY興旺
魚蝦，發展快，大好前途，有住
處，合家庭經營，有意者請電
112-948-6370

新屋出讓
50X140呎地段每層約有
一千五百方呎取價十二萬元。任選
價英幣：325-3958

唐番餐館出讓
雲南PORT HARDY興旺
魚蝦，發展快，大好前途，有住
處，合家庭經營，有意者請電
112-948-6370

新屋出讓
50X140呎地段每層約有
一千五百方呎取價十二萬元。任選
價英幣：325-3958

金瓶梅

早，

江山如此多嬌

經驗專通大小渠坑

新貨上市

黃漢事務所
改換電話號碼啓事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一—四三八八。地址：舊士定東街三二二號敬告各新知舊友，光臨指教。

專理會計事務
填報入息稅
Wong Horn Agencies
322 E. HASTINGS.
VANCOUVER

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑路街三四八號
電話：六八一・二七一二

日所上純機營質香歡
昌用等正器養佳滑迎
豆材黃石製衛味可惠
腐料豆膏造生美口麗

加
 煙利鐵
 Co., Ltd.
 Vancouver B.C.
 7595
 各種香煙
 代理
 保康汽車服務公司
 Paullin's Auto Service Ltd.
 3712 Grandview Highway,
 Burnaby, B.C.
 路上緊急修理
 多部汽車定期保養合同
 到府作季節性調整保養修理
 領有政府牌照技師服務
 中英語電話: 437-9111

職 怡 裝 修
電話：二五四一八九六七
承攬裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

本公司開業式週年
酬賓以謝顧客盛
情雅意，所有貨
品除白米及特價
品外，
全部九折
又同期推出大量
特價品敬請留意
酬賓日期由一九
七九年九月十二
日（星期二至九月
十六日星期日）

經理 馬國材
NAGASAKI
經理 白翠山
經理 華經百
李 藥

同場加影 蘇 小 小

頭獎一名	30069	二獎一名	123347	三獎一名	70826	四獎一名	30184
五獎	71838	六獎	47005	七獎	46594	八獎	122516
廿名	71753	廿一名	47745	廿二名	71253	廿三名	120715
廿四名	123938	廿五名	46755	廿六名	71996	廿七名	70285
廿八名	123495	廿九名	71717	三十名	72938	三十一名	120336
三十二名	120336	三十三名	122774	三十四名	123002	三十五名	123938
三十六名	104454	三十七名	122774	三十八名	123002	三十九名	123938
四十名	72938	四十一名	46594	四十二名	123002	四十三名	123938
四十四名	71996	四十五名	122774	四十六名	123002	四十七名	123938
四十八名	71717	四十九名	46594	五十名	123002	五十一名	123938
五十二名	123002	五十三名	122774	五十四名	123002	五十五名	123938
五十六名	70285	五十七名	120715	五十八名	71996	五十九名	72938
六十名	120336	六十一名	71753	六十二名	71838	六十三名	71753
六十四名	123938	六十五名	123495	六十六名	123938	六十七名	123938
六十八名	123938	六十九名	123938	七十名	123938	七十一名	123938
七十二名	123938	七十三名	123938	七十四名	123938	七十五名	123938
七十六名	123938	七十七名	123938	七十八名	123938	七十九名	123938
八十名	123938	八十一名	123938	八十二名	123938	八十三名	123938
八十四名	123938	八十五名	123938	八十六名	123938	八十七名	123938
八十八名	123938	八十九名	123938	九十名	123938	九十一名	123938
九十二名	123938	九十三名	123938	九十四名	123938	九十五名	123938
九十六名	123938	九十七名	123938	九十八名	123938	九十九名	123938
一百名	123938	一百零一名	123938	一百零二名	123938	一百零三名	123938
一百零四名	123938	一百零五名	123938	一百零六名	123938	一百零七名	123938
一百零八名	123938	一百零九名	123938	一百一十名	123938	一百一十一名	123938
一百一十二名	123938	一百一十三名	123938	一百一十四名	123938	一百一十五名	123938
一百一十六名	123938	一百一十七名	123938	一百一十八名	123938	一百一十九名	123938
一百二十名	123938	一百二十一名	123938	一百二十二名	123938	一百二十三名	123938
一百二十四名	123938	一百二十五名	123938	一百二十六名	123938	一百二十七名	123938
一百二十八名	123938	一百二十九名	123938	一百三十名	123938	一百三十一名	123938
一百三十二名	123938	一百三十三名	123938	一百三十四名	123938	一百三十五名	123938
一百三十六名	123938	一百三十七名	123938	一百三十八名	123938	一百三十九名	123938
一百四十名	123938	一百四十一名	123938	一百四十二名	123938	一百四十三名	123938
一百四十四名	123938	一百四十五名	123938	一百四十六名	123938	一百四十七名	123938
一百四十八名	123938	一百四十九名	123938	一百五十名	123938	一百五十一名	123938
一百五十二名	123938	一百五十三名	123938	一百五十四名	123938	一百五十五名	123938
一百五十六名	123938	一百五十七名	123938	一百五十八名	123938	一百五十九名	123938
一百六十名	123938	一百六十一名	123938	一百六十二名	123938	一百六十三名	123938
一百六十四名	123938	一百六十五名	123938	一百六十六名	123938	一百六十七名	123938
一百六十八名	123938	一百六十九名	123938	一百七十名	123938	一百七十一名	123938
一百七十二名	123938	一百七十三名	123938	一百七十四名	123938	一百七十五名	123938
一百七十六名	123938	一百七十七名	123938	一百七十八名	123938	一百七十九名	123938
一百八十名	123938	一百八十一名	123938	一百八十二名	123938	一百八十三名	123938
一百八十四名	123938	一百八十五名	123938	一百八十六名	123938	一百八十七名	123938
一百八十八名	123938	一百八十九名	123938	一百九十名	12393		

本號備有各種
庭，建築，園藝，
汽車修理，大小工
具，租賃。
噴天花板機，攪
石屎機，轆路機，
鬆坭機，做圍柵機
電風炮，通水渠機
噴油機，鋸磚機，
洗地毯機，地板打
蠟，水泵，鍊鋸創
木機，太電鑽，起
重吊機，修車工具等
同時可以指導你使用一切
小工具，乾手淨腳唔使買
就令你慳番好多錢。歡迎僑
租賃，取價相宜。七日營業
營業。上午七時半至
下午五時半

中國消息

這道，雖與前幾道不同的，位置極佳爲一個位頭，人員選定者，業務甚本體實。這次從原處來，也屬舊雨新知了。得見兄弟、出教的熱心家。大家切期重今後爲國、爲社會奮鬥。高舉印書今後爲國、爲社會奮鬥。

恢復原來主制後，中華書局的主要在第三條線上取下的骨頭，是在一個小坡，勇後的連上生得最好，的題要在後世，社會士無盡的懷份小禮物。送出了他們第一份小禮物。

新方 這位新店叫傅左脚時常運轉航航無力，於月初到台大醫院求醫。本來只是爲小小心扯傷了，醫生一檢查，便說他左股溝下有個硬塊，是左股頸部下垂痛，必須開刀割掉。

後，骨頭上提掉一塊，骨頭上提掉一塊，骨頭的骨切二寸半，必須由自己付銀十元。

這個移植骨頭的手術，是在五月九日做的，病人情況十分良好，一個禮拜後就出院回家了。才讓陳校長放心博芳的身體不能接受連骨頭的骨頭，昨天晚上用白光一照，竟然已經完全愈合，看來很相宜呢！

陳漢廷對自己這個手術可說是「家」，真得很滿意。他說：

將設立政去大

這次大會的開幕，似乎使中國領導人得到機會來表揚那些對共產黨忠實的人。政治舞台上政府官員一起出席，指與四人幫有關係。

開幕式由高麗來賓致詞，丹麥女王瑪格特及智利總統也有出席。儀式的禮堂後方上層貴賓用七彩牌位掛出在場的圖案，以標誌國畫素描中國走向二〇〇〇年（「大征」）。

華盛頓在下午三時至五時歡迎地宣佈全國會議開幕，台上排滿外國代表團：熱烈慶祝中華人民共和國第四屆全國人大第三屆全體會議一九七五年十一月舉行，四年後的下一屆本月將有一萬個選手參加一分鐘三十分鐘的比賽。

這次體育盛會的開幕，也顯露了巨大的國際性廣告效果。一些被認為平反吃虧的動物，如政府副總理齊燕銘、劉小毛和老舍等重慶舉人，政治局以及政府官員一起出席，指與四人幫有關係。

開幕式由高麗來賓致詞，丹麥女王瑪格特及智利總統也有出席。儀式的禮堂後方上層貴賓用七彩牌位掛出在場的圖案，以標誌國畫素描中國走向二〇〇〇年（「大征」）。

華盛頓在下午三時至五時歡迎地宣佈全國會議開幕，台上排滿外國代表團：熱烈慶祝中華人民共和國第四屆全國人大第三屆全體會議一九七五年十一月舉行，四年後的下一屆本月將有一萬個選手參加一分鐘三十分鐘的比賽。

部長蔣南翔和他率領的代表團，今天下午飛飛機離開北京前往三個歐洲國家——訪問。

1871

發現大理石礦

貴、綠、紅三種。礦石周圍五、六呎，近來發現一處珍貴，綠、紅二色鑲定，鑲嵌樹枝狀。經北石礦在國內各地調查，發現這種大塊的，在珠水結晶組織間採集，業經進行開採。

中越北京談判

定星期四重開

【法新社北京電】這裏中國人，今天簽署，中國和越南關於星期四在北京舉行第一次談判。





CHRISLER
Dodge

老臣屋氏汽車公司

Full Service, Parts & Body Shop

Trucks Located 1503 Kingsway

全部汽車服務各種零件並有車身修理廠

1235 W. Broadway, Vancouver. B. C. V6H 1G9

Phone: 736-5521

龍駕駛學校

S DRIVING SCHOOL

富，耐心教授通多種方言，收費最
 135 元歡迎補鐘及有特別班，教授
 有困難人士，並且教授的士牌照
 物，假日照常開課。

廣珍

首飾

Kwong Chin Ho Co., 681
 39 E. Pender St., Vancouver

舖

3816
H.B.C.

— 四二一三 — 879 — 4213
緬街近廿街。

金
E

直
接
金

長城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

紅豆
皮旦
生粉
羅漢果
白雲麵
葛粉條
生抽王
老抽王
梅汁
零售批發

最近新貨

川貝
天津小紅豆
天
鮮炸鯪魚
清水苦瓜
楊江薑
草薑老抽
菊花晶
無任歡迎

糖心皮旦
樟李

執照技師精鋪瓷磚

商業住戶各款瓷磚翻新廚房浴室
價廉工精鋪浴室收四十元電話：
434-1841 劉

特 有 政 府

牌 照

專門修理及安裝，最
修理水喉等工程，承
接長期保養，換開氣
爐七百五十元起，換
熱水爐二百五十元，
專做溫哥華，免費上
門估價。

煤氣工程

電話：939-8275 鮑洽

水電工程

電話 278-2674

政府執照

精工設計
安裝電爐
水喉潔具
電爐用具
做小油漆
工作妥當
價錢相宜

水電暖氣工程

專門安裝，修理，水喉電火，暖
氣工程，價錢相宜。電話：832-4024

832-4024

殺被婦少裸赤 手雙縛反線電

【本報訊】一名赤身裸體、被反線電縛住雙手、被殺害的婦女，昨晚八時許，在溫哥華市中心一間公寓內，被警方發現。警方接獲報案後，隨即趕到現場，發現這名婦女倒在血泊中，雙手被反線電縛在背後。警方隨即展開調查，並在附近地區進行搜查，但至今仍未發現兇手。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

澳警遇襲開槍 藥販中彈身亡

【本報訊】一名澳門警務人員，昨晚在澳門街頭，與一名藥販發生爭執，並被對方持刀襲擊。警務人員在危急情況下，拔出手槍開槍還擊，結果藥販中彈身亡。警方目前正在調查此案，以確定是否涉及其他人員。

健會銀七萬元 會頭判四六月

【本報訊】一名健康協會的負責人，因涉及一宗涉及七萬元的財務糾紛，被法院判處監禁四至六個月。法院在判決中指出，該名負責人存在嚴重的財務管理不善行為，導致協會蒙受重大損失。

家娘同案犯夫丈 變有似理生期近

【本報訊】一名男子與其妻同案被控，涉及一宗家庭糾紛。目前，該名男子已被判處監禁，而其妻則在保釋中。警方表示，此案仍在進一步調查中。

邨屋假渡人富座一第 成落已期首邨碧澄

人驚價售但全齊備設美優境環 元四千要也費理管月每

【本報訊】位於溫哥華市中心的一處豪華公寓，將於下週首座落成。這座名為「第一座豪華公寓」的項目，由著名建築師設計，擁有優美的環境和完善的設施。然而，由於其高昂的售價，預計將吸引大量投資者，但也可能面臨一定的市場挑戰。

這座豪華公寓位於溫哥華市中心，佔地數英畝，環境優美，空氣清新。公寓內設有豪華的裝修，包括大理石地板、水晶吊燈、名牌傢俱等。此外，公寓還配備了完善的設施，如游泳池、健身房、網球場等。每月的管理費為四千元，這在當地的公寓市場中屬於較高的水平。然而，由於其獨特的地理位置和優質的服務，這座公寓被認為是投資和自住的首選。

Louie's Florist

雲埠喜士定東街371號
683-5124

371 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
V6A 1P3

Geo. Louie
住宅 255-9675

呂名 呂名 呂名
主產 主產 主產
理 理 理

榮僑花舖

花結新盆四本
園籃婚型栽季店
花襟花設樹鮮常
牌花球計木花備

天星擇日專看陰陽風水定向批命書

著名顏慶子相命如神

精通各地方言為僑胞談財運前途
用觀掌相法與占卜能知過去預未來

如有任何疑難問題須吐露來問事也表歡迎，幫助解決任
何疑難問題，請親臨雲埠街五〇七號九室每日中午十二
時至六時候教，星期日及假期照常，實贈財快士紅粉
贈佳人，中大學生及海員特價優待客人遠道而來另有招
待地址：

507 Main St Vancouver Pacific Room
舖面五〇七號九室（加拿大帝國銀行大廈隔鄰樓上）

華僑金行

珠光寶氣 閃閃生輝

專營：黃白金飾、鑽石玉器、紅藍寶石、結婚金牌、賀壽金座、專人主理、名師設計、款式新穎、價錢特平

*高價收購舊玉器、鑽石首飾
*設有首飾修理及鐘表修理，快捷妥當、保證滿意。

WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET (舖面) VANCOUVER, B.C. CANADA, V6A 1T7 電話：(604) 669-3247

納偉旅行社

無遠弗屆。無微不至 加拿大 溫哥華
Love & White Travel

Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada
電話：(604) 689-0501

東南亞旅遊團 US\$1945

● 暢遊台北、檳城、吉隆坡、曼谷、新加坡、曼谷及香港
● 行程22天，華人領隊，一流酒店，包早晚餐
● 回程時可自由停留香港、日本及夏威夷多日
● 可代辦七天之廣東各地旅遊團及代辦簽證
● 出發日期：79年11月11日、80年1月27日
80年4月6日、80年11月9日

廣東旅遊團 \$1599

● 暢遊廣州、佛山、從化及星洲或七等星等處
● 行程12天，華人領隊，一流酒店，包三餐
● 旅遊完畢後，可代申請延期探親
● 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回程
● 出發日期：79年10月28日、11月30日
80年1月4日、2月15日、3月14日、4月25日

歐洲旅遊團 \$1516

● 暢遊倫敦、巴黎、琉森、法蘭克福、荷京及北京
● 行程12天，華人領隊，一流酒店，包早晚餐
● 亦有18天及24天之行程，前往更多之城市
● 可提前出發，可延期回程，需30天訂位
● 出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發

美國西岸巴士旅遊團 \$289

● 暢遊三藩市、蘇云（小丹麥）、羅省、環球片場、
迪斯尼樂園、聖地牙哥及加州首都等地
● 行程12天，華人領隊，一流酒店，包各名勝地區及
遊樂場之入場券
● 雙人房價\$289，三人房\$269，四人房\$249，
五人房\$239（小童減收\$20）
● 出發日期：12月20日

賭城旅遊團李耀 \$149 拉斯維加 \$179

● 行程三或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店
● 奉送各款贈券價值超過\$100
● 出發日期：逢星期四（三晚）及星期日（四晚）出發

周遊美加各埠機票特平 \$388

溫哥華—卡加利/點間頓—多倫多—羅省/三藩市
（如要停留滿地可，只需增加\$40）

美加各埠來回機票特平

宛尼辟\$119，多倫多\$189，溫太華\$199，滿地可\$199，
（小童三至五歲一律只收\$88）
三藩市\$138，羅省\$168，芝加哥\$223，紐約\$283，
朝九晚六，每週七天營業
受信用時，免費送票府上

僑信參茸國藥行

統辦南北西土藥材
全加拿大總代理：

北京蜂王精
● 疲勞過度
● 病後產後

白鳳丸
● 補氣補血
● 身體虛弱

人參鹿茸丸
● 養血補氣
● 補腦強心

金寶丹
● 壯機能
● 止夜尿

川貝枇杷膏
止咳聖藥

歡迎各寶號拆銷

KIU SHUN TRADING CO. LTD. TELEX
141 E. PENDER ST. (片打街) VAN. B.C. CANADA V6A 1T6 電話：(604) 669-1834
電話：(604) 669-1843

百信實業公司

ANDY CHAN
公司電話：684-8025
住宅電話：298-8555

陳宗怡

▲ 高尚中西餐館，近二埠位盤尼比旺區，裝修華
麗，雅座一百，有酒牌，大停車場，開價八萬
▲ 唐人街地王雜貨舖生意，減價出讓，專營唐人
飲食，雜貨，藥材，七十年老字號，設備一流
有志經營者，請速來電，不可失
▲ 上下兩層，舖面夾十七街 3198 S.O.P.
B.L.A.S.T. 正層一房，西人業主裝修雅麗，
樓上一房，開價五萬九
月收七百八十元，開價五萬九

四租相文

▲ 近舖街及廿二街，佔角兩地段，60x80
土庫另有兩房單位，年入息九千餘元，租客
好，易管理，現款約需一萬元
▲ 本公司急需新舊住屋，有意出售，請來電聯
絡，免費估價，服務快捷

生意出讓

滿堂紅實業有限公司

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
電話 438-1455
李兆梅 STELLA LEE
住宅電話：525-6983

CHANEY 埠果舖連實業，日做三百
餘，開價十一萬，有價讓
● 舖面夾四十七街，士德古屋，樓上二
房兩房，樓下一房三層，合自住收租
近學校交通，開價五萬四千九百九
● 本埠比型五年新工業自用及收租，
開價十八萬，低價
▲ JANEY 埠果舖連實業，日做三百
餘，開價十一萬，有價讓
● 近東區士德古屋，可收果舖生意
及各種商業舖，開價九萬，請速來電
● 東區士德古屋，一房三層，樓上二
房一房出租自住四萬九
● 近展覽會館，一房二房，有土庫，西
人業主，四萬五急售
● HARRISON HOT SPRI
- NG 出名旅遊區餐館旅店一間

